

## **SAMOA**

### **Faatulagaina o Aiaiga**

1. Igoa puupuu ma le amataga
  2. Ua teuteuina le fuaiupu 2
  - 2A. Ua teuteuina le fuaiupu 4
  3. Ua teuteuina le fuaiupu 8
  4. Ua suia le fuaiupu 9
  5. Ua teuteuina le fuaiupu 13
  6. Ua teuteuina le fuaiupu 21
  7. Ua suia le fuaiupu 43
  - 7A. Ua suia le Vaega 7
  8. Ua teuteuina le fuaiupu 61
  9. Ua teuteuina le fuaiupu 63
  10. Ua teuteuina le fuaiupu 65
  11. Ua suia le fuaiupu 73
  12. Ua teuteuina le fuaiupu 101
  - 12A. Ua teuteuina le fuaiupu 149
  - 12B. Ua teuteuina le fuaiupu 152
  - 12C. Ua faaofiina le fuaiupu 153A fou
  13. Teuteuga faatupulaia
-

**2020, Nu. 13**

**O SE TULAFONO e aiaia ai mo le teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota 2019 (“Tulafono Autu”) ma faamoemoega e fesootai i ai.** *[04 Me 2020]*

**UA FAIA** e le Fono Aoaofa o le Tulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

**1. Igoa puupuu ma le amataga:**

E mafai ona taua lena Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota 2020 ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a le O Le Ao o le Malo.

**2. Ua teuteuina le fuaiupu 2:**

I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu, ia faaofi le faamatalaga fou e faapea:

““filifiliga” o lona uiga o le filifiliga o se Sui Usufono i se faiga palota aoao po o se faiga palota laitiiti e avea ma sui o se itumalo;”.

**2A. Ua teuteuina le fuaiupu 4:**

I totonu o le fuaiupu 4(6)(a) o le Tulafono Autu, mo upu “lea na tuuina atu ai le faasalalau o faiga palota aoao”, ia sua i upu “i le tuuina atu o le Faasilasilaga i lalo o le fuaiupu 45(2)”.

**3. Ua teuteuina le fuaiupu 8:**

Ua teuteuina le fuaiupu 8 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) i totonu o le faafuaiupu (2), ia suia upu “E tauleagavaaina se tagata” i upu “E mafai e le Komesina ona tauleagavaaina se tagata”; ma
- (b) mo le faafuaiupu (2)(b) ia suia e faapea:

“(b) e leai sana tautinoga faaetulafono na faia i le pepa faatumu faatonuina, ua faamaonia ai e faapea ua faamalieina e le sui tauva o manaoga o le faafuaiupu (1)(d) ma le (1)(e) -

(i) na tauto ai le sui tauva ma molimauina e se loia ma loia faufautua a le Faamasinoga Sili i le vaega tumaoti; ma

(ii) i le noatia ma le fai fuafua i le faafuaiupu (7), ua tautoina e ni matai se toalua (2) ma se Sui o le Nuu po o le Sui Tamaitai o le Nuu o le sui tauva ma molimauina e se loia ma loia faufautua a le Faamasinoga Sili i le vaega tumaoti.”; ma

(c) i totonu o le faafuaiupu (5) -

(i) mo le faamatalaga “tapulaa maualalo e tolu (3) tausaga” ia suia le “240” i le “305”; ma

(ii) mo le faamatalaga o le “monotaga” ia aveese upu “po o faale-lotu”;

4 *Teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota* 2020, Nu. 13

(d) o le faafuaiupu (6) ua suia e faapea:

“(6) Ua faia e se tagata o se soligatulafono i lalo o lenei fuaiupu:

(a) pe afai o ia o se sui tauva ua na faia o se tautinoga sese i lalo o le pepa faatumu o manaomia i lalo o le faafuaiupu (2)(b) ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) tausaga ma ia tusia lona igoa i totonu o le Lisi o Tagata ua Faamaonia i Faiga Tauvalea;

(b) pe afai o ia o se matai, Sui o le Nuu po o se Sui Tamaitai o ia lea, e aunoa ma se mafuaaga faaetulafono, ua tetee i le faatinoina o tiute o manaomia i lalo o le faafuaiupu (2)(b)(ii) ma i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono, ua noatia i se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o i le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga.”;

(e) ia faaofi se faafuaiupu fou i le tuanai ai o le faafuaiupu (6) e faapea:

- “(7) Mo faamoemoega o le faafuaiupu (2)(b)(ii), o matai e toalua (2) e i ai tiute ua faamaotiina, e ao ona:
- (a) seei i le Fono a le Nuu o le sui tauva; ma
  - (b) ia faia le monotaga i totonu o le Nuu o le sui tauva.”.

**4. Ua suia le fuaiupu 9:**

Mo le fuaiupu 9 o le Tulafono Autu, ia suia e faapea:

**“9. Iloiloga o le faaiuga a le Komesina:**

- (1) E mafai e se sui tauva ona talosagaina se iloiloga a le faamasinoga o se faaiuga ua faia e le Komesina i lalo o le fuaiupu 8(2).
- (2) O se talosaga mo se iloiloga a le faamasinoga o se faaiuga a le Komesina e tauleagavaaina ai se sui tauva i lalo o le fuaiupu 8(2) e ao ona faia, ia lē silia le aoauli o le aso lona 7 i le tuanai ai o le aso na tapunia ai o filifiliga ma ia tusa ai ma tulafono faafoe a le Faamasinoga Sili.
- (3) O se talosaga mo se iloiloga a le faamasinoga i lalo o lenei fuaiupu, e ao ona faia i ai o se faaiuga i totonu o le 20 aso faigaluega i le tuanai ai ona faatoai atu o talosaga ua faia i lalo o le faafuaiupu (2).
- (4) E tatau ona totogi e se vaega auai a latou lava tupe totogi o le faamasinoga e faasino i so o se iloiloga a le faamasinoga, vagana ai

ua manatu le faamasino e faapea o tulaga aliae mai e tulaga ese ua alagatau ai le faaee atu o ni tupe totogi.

- (5) O se poloaiga ua faia i lalo o lenei fuaiupu e mausali ma e lē noatia i so o se iloiloga po o se talosaga toe iloilo.”.

**5. Ua teuteuina le fuaiupu 13:**

Ua teuteuina le fuaiupu 13 o le Tulafono Autu e ala i le faaofiina, i le tuanai ai o le faafuaiupu (8) o faafuaiupu fou e faapea:

“(9) Ua faia e se tagata o talosaga mo le faamauina i lalo o lenei fuaiupu, se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetulafono, i se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le tolu (3) tausaga, o ia lea ua:

- (a) na faaseseina le Komesina i le tuufaatasia o se lisi o le faasologa o igoa po o ua mafua ai ona tusia se igoa sese po o se igoa faafoliga po o agavaa po o le igoa o se tagata ua ia iloa lelei ua maliu; po o
- (b) ua ia sainia le igoa o so o se isi lava tagata, tusa lava pe na tapa o ia na te faia pe leai foi, po o se igoa sese po o se igoa faafoliga, i se pepa faatumu o se talosaga faaetulafono, talosaga, tautinoga po o se tetee mo faamoemoega o lenei Vaega po o le Vaega 5 po o i le aveai ma tagata o tuuina atu se

talosaga faaletulafono, tagata talosaga, tagata ua faatautoina, tagata tetee po o se tagata molimau; po o

(c) ua na sainia lona igoa e avea ma molimau i se saina ua faia i luga o sea pepa faatumu o talosaga faaletulafono, tusi talosaga, tautinoga po o se tetee e aunoa ma lona vaai lelei i le saina ua tusia, po o le faalogo i le tagata na sainia o tautino e faapea, o lo o ia tusia i lana lava tusitusi ma e faapea foi i le igoa ua faapea ona sainia, o lona lava lea igoa moni; po o

(d) ua na tuuina atu o so o se isi lava faamatalaga sese e faaseseina ai le Komesina.

(10) O le tiute o le Komesina, le faia o se moliaga e faasaga i se tagata ua talitonu le Komesina ua ia solia le faafuaiupu (9), po o le soligatulafono o le fesoasoani, lagolago, fautuaina po o le faamautuina o le faia o so o sea soligatulafono e se tagata.”.

## 6. **Ua teuteuina le fuaiupu 21:**

(1) Ua teuteuina le fuaiupu 21 e ala i le suia o le faafuaiupu (2) e faapea:

“(2) E na o le tasi (1) lava le nofoaga o se tagata e mafai ona ia nofomau ai:

(a) lea ua fuafuaina e ala i le faaaogāina o faamatalaga o faamaonia ai e faapea o lo o ia nofomau i se nofoaga

a itiiti mai o le ono (6) masina, i le taimi lava lea a o lumanai ai le faamauina; ma

- (b) ia faaaogā o so o se isi lava faamatalaga ua faatonuina i lalo o le faafuaiupu (1)(c) e fuafuaina ai le nofoaga ua talia e nofomau ai lea tagata.”.

- (2) Ua soloia le fuaiupu 21(5) ma toe faanumera lelei o faafuaiupu (6), (7) ma le (8).

**7. Ua suia le fuaiupu 43:**

O le fuaiupu 43 o le Tulafono Autu ua suia e faapea:

**“43. Aso e amata faamamaluina ai ma le aso e faamuta ai faiga faatosina:**

- (1) I le noatia ma fai fuafua i le faafuaiupu (2), e amata le vaitaimi o faiga faatosina i totonu o le tolu (3) aso, i le tuanai ai ona tapunia o filifiliga.
- (2) E faasaina se sui tauva mai le faia o faatosina, a o faagasolo le vaitaimi ua faasaina.
- (3) I totonu o lenei fuaiupu, o le “vaitaimi faasaina” e amata mai i le itula e 12.00 i le aoauli o le aso a o lumanai ai le vaitaimi ua atofaina i totonu o le fuaiupu 60(2) ma faaiuina i le tuanai ai ona faaalua manino aloaia o taunuuga o le palota.”.



**7A.    Ua suia le Vaega 7:**

Ua suia le Vaega 7 e faapea:

**“VAEGA 7  
FILIFILIGA MA LE TUUINA ATU O  
FAASALALAUGA O FAIGA PALOTA**

*Vaevaega 1 - Tapaina o Filifiliga*

**45.    Tatalaina ma le tapunia o filifiliga:**

- (1)    O filifiliga mo faiga palota aoao e tataua ona faia i totonu o se vaitaimi ua faatulagaina e le Komesina e ala i se Faasilasilaga faalauaitete, i le ono (6) masina a o lumanai ai le aso mulimuli e ono tulai mai mo faiga palota aoao.
- (2)    O le Faasilasilaga na tuuina atu e le Komesina e ao ona faamaotiina ai le aso aupito lata mai mo le filifiliga o sui tauva o se aso e le i luma atu na i le aso lona 3, ma ia lē silia le aso lona 14 i le itula e 12.00 i le aoauli i le maea ai ona tapunia o lisi o faasologa o igoa i lalo o le fuaiupu 33.

**46.    Filifiliga o sui tauva:**

- (1)    E mafai e se tagata ua agavaa i lalo o le Vaega 3, faatasi ai ma le maliega a lea tagata, ona filifilia e avea o se sui tauva mo le faiga palota aoao mo se itumalo e ala i ni

tagata palota ua faamauina o lena itumalo, a itiiti mai e toalua (2), po o le a lava le tulaga e i ai, i se pepa o filifiliga i totonu o le Pepa Faatumu ua faatonuina.

- (2) O le maliega i le filifiliga o se tagata e ao ona tuuina atu e lea tagata i se faiga tusitusia po o i se feau faauaealesi, peitai e lē manaomia ona tuuina atu i le taimi ua faatoai atu ai le pepa o le filifiliga.
- (3) E ao ona tuuina atu se pepa o le filifiliga ma se maliega i le Komesina, ia lē silia le tutonu o le la i le aso o le filifiliga ma i le taulimaina ai, e ao i le Komesina ona tuuina atu se lisiti tusitusia mo lona taliaina o le filifiliga.
- (4) E filifilia se sui tauva e ala i se pepa o filifiliga e ese ai, i se faiga ua manatu le Komesina, ua lava atoatoa e faailoa mautinoa ai le sui tauva ma e mafai ona aofia ai isi suafa matai o le Sui Tauva mai lea lava Itumalo o lo o i totonu o le pepa o filifiliga.
- (5) E lē mafai e se tagata palota ona ia filifilia ni sui tauva e sili atu i lo le toatasi (1).
- (6) E mafai e se tagata palota ua faamauina ona ia suesueina se pepa o filifiliga po o se maliega i le ofisa o le Komesina, e aunoa ma se tupe totogi i so o se taimi, pe a tatalaina le ofisa mo le faagasologa masani o galuega.

- (7) E ao i se sui tauva po o se tagata o fai ma sui o se sui tauva, ona ia totogi i le Komesina se totogifuapauina e \$1000, ia lē silia le tutonu o le la i le aso o filifiliga.
- (8) Afai o faailoa se igoa i luga o se pepa o filifiliga po o se isi pepa aloaia lea o lo lisiina ai e se sui tauva se Vaega Faaupufai ua faamauina, e mafai e le Komesina ona manaomia se faamaoniga o le tulaga agavaa o lea sui tauva, e talosagaina ai lea tulaga aloaia e agavaa ai.
- (9) Mo le faamoemoe o le faafuaiupu (8), e lē tatau i le Komesina ona ia aloaia se Vaega Faaupufai e le o faamauina i lalo o le Vaega 2.

**47. Taliaina o filifiliga:**

- (1) E ao i le Komesina ona ia talia le filifiliga o le sui tauva pe afai ua faamalieina manaoga uma o lo o faatulaga atu i lalo o le faafuaiupu (2).
- (2) E ao i le Komesina ona teena le filifiliga o se sui tauva pe afai:
  - (a) e le i faatoaiina atu le pepa o le filifiliga ma le maliega a le sui tauva ia te ia, i le tutonu o le la o le aso o le filifiliga; po o
  - (b) e le o taua i le maliega a le sui tauva e faapea, o lo o agavaa o ia ina ia filifilia e avea ma Sui Usufono i lalo

- o le Vaega 3 ma so o se isi lava tulafono; po o
- (c) e le o taua i le pepa o filifiliga e faapea, o le sui tauva o se tagata palota faamauina o le itumalo lea o le a avea ai o ia ma sui tauva; po o
  - (d) e le o sainia le pepa o filifiliga e ni tagata palota faamauina, a itiiti mai e toalua (2), o le itumalo lea o le a avea ai o ia ma sui tauva; po o
  - (e) e le i totogiina le totogifuapauina o le filifiliga e pei ona manaomia e lenei Tulafono; po o
  - (f) e le o tuuina atu faatasi le pepa o filifiliga ma se tautinoga faaletulafono o faia i totonu o le Pepa Faatumu faatonuina.

**48. Lomiga faasalalau o filifiliga:**

- (1) E ao i le Komesina ona lomiga faasalalau faalauaitele, igoa o sui tauva uma ua filifilia, i se taimi vave e mafai ai ona faatino, i le tutonu o le la o le aso ua atofaina mo le filifiliga o sui tauva.
- (2) I lalo o lenei fuaiupu, o upu “lomiga faasalalau faalauaitele” o lona uiga, ia faatulaga i se nofoaga e iloa lelei uma ai e tagata, ma totonu o se itumalo, le lisi o filifiliga mo lenei itumalo.

**49. Maliu i le aso po o a o lumanai ai ona tapunia filifiliga:**

- (1) O se sui tauva o ia lea na filifilia, ma e le i faaui i tua lona filifilia, ae ua maliu i le aso po o a o lumanai ai ona tapunia o filifiliga, o le a faatatauina e faapei e le i faia se filifiliga, ma o le totogifuapauina o le filifiliga na ia totogiina o le a toe faafoi atu i se sui o lea tagata.
- (2) Afai o se tagata o faasinomia i totonu o le faafuaiupu (1), ua maliu a o lumanai ai le tapunia o filifiliga, o le taimi e tapunia ai filifiliga mo lea lava itumalo o le a toe faaopoopoina i ai le lima (5) aso.

**50. Maliu i le maea ai ona tapunia filifiliga:**

- (1) E faaaogā le fuaiupu leni pe afai e maliu se sui tauva i le maea ai ona tapunia o filifiliga ma a o lumanai ai le tapunia o le faiga palota po o pe afai ua maliu le sui tauva ua faamanuiaina, i le maea ai ona tapunia le faiga palota ma, a o lumanai ai le faaaliga manino o le taunuuga o le palota.
- (2) Ua faatatauina ua lē taunuu manuia le faiga palota ma ua avea e faapea ua avanoa le nofoa.
- (3) Afai e maliu le sui tauva a o lumanai ai le aso o le palota, e ao i le Komesina, ina ua faamalieina o ia i le tulaga moni o le maliu,

ona ia faalēaogāina le faasilasilaga o le palota i lea itumalo faapitoa, po o le a lava le tulaga e i ai.

- (4) Afai e maliu le sui tauva i le aso o le palota, a o lumanai ai ona tapunia, e ao i le Komesina po o le Ofisa Taitai o le Palota, ina ua faamalieina o ia i le tulaga moni o le maliu, ona tapunia vave loa le palota, ma faaalua manino ua faalēaogāina le palota.
- (5) Afai e maliu le sui tauva i le maea ai ona tapunia le faiga palota ma a o lumanai ai ona faaalua manino le taunuuga o le faiga palota, ma ua maua ane i le maea ai o le faitauga o palota po o se toe faitauga o palota, pe ana soifua pea, semanu ua faamaonia lona filifilia, e ao i le Komesina ina ua faamalieina o ia i le tulaga moni o le maliu, ona faamaonia i luga o le lipoti e tuuina atu i le O Le Ao o le Malo, le mea moni o lona maliu ma, ana soifua, semanu o ia lea ua faamaonia lona filifilia.
- (6) O lenei Tulafono e faaaogā i le tulaga tutusa o palota i le va o ni sui tauva, e ui lava i le maliu o le 1 o nei sui tauva, i le maea ai ona tapunia o le faiga palota.
- (7) Afai ua faalavelaveina le faiga palota e afua ona o le maliu o se sui tauva, o pepa palota uma na tuuina i totonu o pusa palota eseese, e ao ona aveese mai e Ofisa Taitai o le Faiga Palota ma faapea ona tuuina i totonu o afifi

malupuipuia ma auina atu i le Komesina e aunoa ma le tatalaina, o ia lea ua tatau ona ia vave faatamaia ia pepa palota i luma o se Faamasino o le Faamasinoga Faaitumalo, po o isi tagata ofisa o le faamasinoga.

- (8) E ao i le Komesina ona ia vave tuuina atu se faasilasilaga fou faalauaitele mo se faiga palota fou ma, seia vagana ai ua aiaia e faapea, o tualumaga uma e fesootai ma le faiga palota fou, e tatau ona toe faagasolo i lea lava faiga.
- (9) O le lisi autu ma lisi faaopoopo o faasologa o igoa, ia sa faapea e faaaogā i le faiga palota lea ua lē mafai ona faataunuuina, o le a faapea ona faaaogā i le faiga palota fou, e aunoa ma se teuteuga po o se faaopoopoga.
- (10) E lē talafeagai ona toe filifilia se sui tauva, o ia lea, i le taimi o le faalēaogāina po o le tapunia o le faiga palota, sa avea o se sui tauva na filifilia aloaia.
- (11) O le faafuaiupu (10) e lē taofia ai le toe faai i tua e se sui tauva o lana filifiliga, lea e tatau ona faia, ia lē sili aso atoatoa e lima (5), a o lumanai ai le aso o le faiga palota fou.
- (12) O nofoaga atofaina uma o faiga palota na faia e tusa ai ma le faiga palota lea ua lē mafai ona faataunuuina, e ao ona faaaauai ai pea e tusa ai ma le faiga palota fou.

**51. Taaalumaga pe afai e leai se filifiliga mo se Itumalo:**

Afai:

- (a) e leai se sui tauva ua filifilia; po o
- (b) ua toe faau i tua e le sui tauva lea e toatasi lona filifiliga,

e ao i le Komesina, i le tuanai ai ona muta le tolu (3) masina mai le aso o faiga palota, ona faaalua manino le avanoa ai o le nofoa, a maea lea, ona faatino lea o le faaaogāina o le fuaiupu 148(3).

*Vaevaega 2 - Faasalalauga o Faiga Palota*

**52. Faasalalauga o faiga palota tuuina atu e le O Le Ao o le Malo:**

- (1) E tatau i le O Le Ao o le Malo, mo se faiga palota aoao, ona tuuina atu se faasalalauga o le faiga palota aoao ua sainia e Lana Afioga Mamalu, i le Komesina mo le faatautaiga o le faiga palota aoao o Sui Usufono mo Itumalo uma, ia lē silia le fitu (7) aso talu mai le aso o le faataapega po o le mutaaga o le Palemene talu ai, i le a lava le tulaga e i ai.
- (2) I totonu o se faasalalauga o le faiga palota aoao, o mataupu e aofia ai e tatau ona i ai:
  - (a) se aso e faia ai le faiga palota pe afai e manaomia ona faia o se faiga palota, o se Aso Faraile lea; ma



- (b) le aso aupito lata mai mo le toe faafoi atu o le faasalalauga o faiga palota, o le aso lea e lē silia le aso lona 14 i le maea ai o le aso o le faiga palota.
- (3) E ao i le Komesina i totonu o le tolu (3) aso talu ona taulimaina le faasalalauga o faiga palota na tuuina atu i lalo o lenei fuaiupu, ona ia tuuina atu le faasilasilaga faalauaitele o le faasalalauga o faiga palota.

*Vaevaega 3 - Toe Faau i Tua o Filifiliga*

**53. Toe faau i tua o filifiliga:**

- (1) E ao i se sui tauva ona tuuina atu i se faiga tusitusia se tusi e toe faau ai i tua lona filifiliga, i le Pepa Faatumu faatonuina, i le Komesina, ia lē silia le 14 aso a o lumanai ai le aso o le faiga palota, i le itula e 12.00 i le aoauli, a maea lea, ona tatau lea i le Komesina ona ia faalauiloa faalauaitele le toe faauina i tua o le filifiliga o lea sui tauva.
- (2) E faalēaogāina le toe faau i tua o se filifiliga, e lē tausisia ai le faafuaiupu (1).
- (3) Afai e toe faau i tua e se sui tauva lona filifiliga e tusa ai ma le faafuaiupu (1), o le a lē mafai loa ona agavaa le sui tauva e filifilia e avea ma Sui Usufono.”.

**8. Ua teuteuina le fuaiupu 61:**

- (1) Ua teuteuina le fuaiupu 61(1) o le Tulafono Autu e ala i le faaofiina o se parakalafa (d) fou e faapea:

- “(d) ua filifilia (i se faiga ua faamaonia e le Komesina) e se tagata ua agavaa i lalo o le parakalafa (b) po o le (c) e avea ma tagata na te tausia o ia;
- (e) ua faamaonia (i se faiga ua faamaonia e le Komesina) ina ia faafaigaluegaina i totonu o se Ofisa o tuuina atu o se auaunaga o lisiina atu i lalo o le fuaiupu 5 o le Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2008;”.

- (2) O le fuaiupu 61(2) ua teuteuina e ala i le suia o upu “Aso Faraile i le itula e 4.00 i le afiafi o le vaiaso o lumanai ai le vaitaimi atofaina i lalo o le fuaiupu 60(2) mo se faamaoniga e palota ai ae le i oo i le aso o faiga palota” i upu “14 aso mai le aso o faiga palota i le itula e 4.00 i le afiafi”.

**9. Ua teuteuina le fuaiupu 63:**

Ua teuteuina le fuaiupu 63 o le Tulafono Autu e faapea:

- (a) ia suia le faafuaiupu (2) i le:

“(2) E ao i le Komesina o Faiga Palota, i totonu o le 12 masina i le tuanai ai o faiga palota uma taitasi ona lomina faasalalau se lisi o igoa ma tuatusi o tagata, o i latou ia:

- (a) e le i faamauina e palota; ma
- (b) ua faamauina ae le i palota.”; ma

- (b) i totonu o le faafuaiupu (3), ia suia le “tolu (3) masina” i le “sefulu ma le lua (12) masina.”.

**10. Ua teuteuina le fuaiupu 65:**

Ua teuteuina le fuaiupu 65 o le Tulafono autu e ala i le suia o le faafuaiupu (1) e faapea:

- “(1) E ao ona tuuina atu i se tagata palota se taimi faamatuu atu talafeagai a o faagasolo itula faigaluega, e faia ai lana palota:
- (a) mo faiga palota aoao, pe afai o faigaluega o ia i galuega ma nofoaga o galuega o taua i le fuaiupu 5 o le Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2008; po o
  - (b) mo faiga palota laiti, pe afai e manaomia o ia e lē ona le galuega ina ia faigaluega i le aso o faiga palota.”.

**11. Ua suia le fuaiupu 73:**

Ua suia le fuaiupu 73 e faapea:

**“73. Tulaga faasaina e faaaogā i se tagata pe a faaaogāina le fale palota:**

- (1) E ao i se Ofisa Taitai ona faamautinoa e faapea:
- (a) e na o le toaono (6) tagata palota e faatagaina i totonu o se fale palota i le taimi lava lea; ma
  - (b) e na o le toatasi (1) le tagata palota e faatagaina i totonu o se potu faapitoa e fai ai le palota; ma
  - (c) e lē faatagaina se tagata e nofo ai pea i totonu o se fale palota, vagana ai le Ofisa Taitai ma ana failautusi o le

faiga palota, ma so o se tagata ua faamaonia e vaavaaia faiga palota, o se tagata faamatala upu, ma se leoleo.

- (2) Mo le faamoemoe o leni fuaiupu, o se “tagata faamaonia e vaavaaia faiga palota” o lona uiga:
  - (a) o se tagata ua tofia i se faiga tusitusia e se sui tauva, e avea ma ana tagata e vaavaaia le faiga palota; ma
  - (b) o se tagata na te tuuina atu o se tautinoga faaletulafono ua faia i totonu o le pepa faatumu faatonuina ma molimauina e se Tagata Ofisa o Faiga Palota, se Tagata Ofisa Lagolago po o se tagata ua faatagaina e faia se tautinoga faaletulafono i lalo o le fuaiupu 21, o le Tulafono o Tautoga, Faamatalaga Tauto ma Tautinoga 1963, ina ia avea ma tagata e vaavaaia faiga palota mo se sui tauva, o ia lea na tofiaina o ia i lea tulaga.
- (3) O se tagata e vaavaaia faiga palota na te tuua le fale palota lea ua tofia o ia e vaavaaia, a o faagasolo itula o le faiga palota, e aunoa ma le faatagaga a le Ofisa Taitai i lea fale palota, e lē mafai ona toe faatagaina o ia e toe ulufale atu i lea fale palota.

- (4) E matua faasaina se sui tauva ona ia galue e avea ma tagata e vaavaaia se faiga palota i lalo o lenei fuaiupu.
- (5) O se tagata, o ia lea na te solia lenei fuaiupu:
  - (a) i le itu i se tagata e le o ia o se sui tauva, ua na faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono ina ia totogi o se sala tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga;
  - (b) i le itu i se sui tauva, ua na faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaletulafono, ina ia totogi o se sala tupe e lē silia le 100 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga.”.

**12. Ua teuteuina le fuaiupu 101:**

I totonu o le Fuaiupu 101 o le Tulafono Autu:

- (a) mo le fuainumera “lua (2)” ia suia i le “tolu (3)”;
- (b) mo upu “o se faiga palota i lalo o le fuaiupu 84”, ia suia i upu “mo se faiga palota aoao”.

**12A. Ua teuteuina le fuaiupu 149:**

O le fuaiupu 149 o le Tulafono Autu ua suia e faapea:

**“149. Faasalalauga o faiga palota laiti e tuuina atu e le Komesina:**

- (1) E lē tatau i le Komesina ona silia ma le 21 aso ina ua maea le aso na taulimaina ai le poloaiga mai le Fofoga Fetalai, ona tuuina atu le faasalalauga o faiga palota e faatumuina ai le avanoa, ma o le faasalalauga o faiga palota e tatau ona faamaotiina ai:
  - (a) le aso aupito lata mai mo le filifiliga o sui tauva, o se aso e le i luma mai i lo le aso lona 5 ma ia lē sili atu i lo le aso lona 7 mai le aso o le faasalalauga o faiga palota; ma
  - (b) le aso aupito lata mai mo le faauina i tua o filifiliga lea e tatau ona palasi i le aso lona 7 mai le aso o filifiliga; ma
  - (c) se aso mo le faataunuuna o le faiga palota, pe afai e manaomia le faiga palota, o se Aso Faraile lea; ma
  - (d) le aso aupito lata mai mo le toe faafoi o le faasalalauga o faiga palota, o le aso lona 14 lea, i le tuanai ai o le aso o faiga palota.
- (2) O le aso o faiga palota e lē tatau ona i luma mai i lo le aso lona 19 ma ia lē sili atu i lo le aso lona 21, i le tuanai ai o le aso o filifiliga.

- (3) I le tuuina atu ai o le faasalalauga o faiga palota, e ao i le Komesina ona tuuina atu se faasilasilaga faalauaitetele o le faasalalauga o faiga palota.
- (4) E ui lava i le faafuaiupu (1), i so o se mataupu e foliga mai ua talafeagai ai, e mafai e le O Le Ao o le Malo, e ala i se Poloaiiga, ona faatagaina le Komesina e toe tolopo le tuuina atu o le faasalalauga o faiga palota, seia oo i se aso ua faamaotiina i totonu o le Poloaiiga, ia lē silia le 42 aso i le tuanai ai o le aso na taulimaina ai e le Komesina le poloaiiga.”.

**12B. Ua teuteuina le fuaiupu 152:**

I totonu o le fuaiupu 152 o le Tulafono Autu, mo fuaiupu “45(2) i le 138” ia suia i le “48-51 ma le 54-138”.

**12C. Ua faaofiina le fuaiupu 153A fou:**

Ua teuteuina le Tulafono Autu, e ala i le faaofiina o le fuaiupu 153A, i le tuanai ai o le fuaiupu 153 e faapea:

**“153A. Soligatulafono lautele:**

So o se tagata, o ia lea ua faalavelave i le Komesina o Faiga Palota po o sona sui tofia, e aunoa ma se mafuaaga faaetutulafono, i le faatinoga po o le faamalosi o leni Tulafono, ua na faia o se soligatulafono ma e noatia i luga o se moliaga ua faamaonia faaetutulafono i se sala

tupe e lē silia le 50 iunite tau faasalaga po o le nofosala i le falepuipui mo se vaitaimi e lē silia le lua (2) tausaga, po o faasalaga uma e lua.”.

**13. Teuteuga faatupulaia:**

O Tulafono ua taua i totonu o le laina 1 i le fua faasolo ua taua i lalo, ua faapea ona teuteuina e tusa ai ma le laina 2:

Laina 1	Laina 2
Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2008	<p>I totonu o le fuaiupu 5(n) o le Tulafono o Aso Malolo mo Tagata Uma 2008, ia suia i le:</p> <p>“(n) mo le faamoemoe o faiga palota -</p> <p>(i) o le Komesina o Faiga Palota, o lana aufaigaluega ma tagata fesoasoani o galulue a o faagasolo faiga palota; po o</p> <p>(ii) le Pule Sili ma le aufaigaluega a le Faalapotopotoga o le Malosi Faa-Eletise, o galulue a o faagasolo faiga palota mo le tuuina atu o auaunaga tau eletise;</p> <p>(iii) le Pule Sili ma le aufaigaluega a le Pulega o le Suavai a Samoa o galulue a o faagasolo faiga palota, mo le faaooina atu o le suavai ma auaunaga o suavai lafoai;”.</p>



Tulafono o le Komisi o Faiga Palota 2019	I totonu o le fuaiupu 2 o le Tulafono o le Komisi o Faiga Palota 2019, ia faaofi o faamatalaga fou nei e faapea:  “faiga palota” e i ai lona uiga tutusa i lalo o le fuaiupu 2 o le Tulafono o Faiga Palota 2019.”.
Tulafono Autu	I totonu o le fuaiupu 90, ia suia le fuainumera “46” i le fuainumera “52”.  I totonu o le fuaiupu 18(3) ma le (4), ia suia le fuainumera “47” i le fuainumera “46”.

---

O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Faiga Palota 2020 o lo o faafoeina e le Ofisa o le Komesina o Faiga Palota.

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoao Faitulafono,  
i le pule a le Fono Aoao Faitulafono.**